



**MINISTERIET FOR  
BØRN, UNDERVISNING  
OG LIGESTILLING**  
STYRELSEN FOR  
UNDERVISNING OG KVALITET

# Vejledning til folkeskolens prøver i faget engelsk – 9. klasse

Styrelsen for Undervisning og Kvalitet  
August 2016

## Indholdsfortegnelse

<b>Indledning og formål</b> .....	<b>2</b>
Nyt for prøveterminen 2017 .....	2
<b>Prøvegrundlag - Fælles mål</b> .....	<b>3</b>
<b>Prøveform og prøveforløb: Mundtlig prøve</b> .....	<b>4</b>
Obligatorisk prøve .....	4
Før prøven .....	4
Tekstopgivelser og temaer .....	4
Dispositionen .....	5
Selve prøven .....	9
Prøveoplægget .....	9
Information til eleverne .....	10
Censor .....	10
Vurderingskriterier - mundtlig .....	10
Evalueringskema .....	12
Vejledende karakterbeskrivelser – FP9 mundtlig engelsk .....	13
<b>Prøveform og prøveforløb: Skriftlig prøve</b> .....	<b>14</b>
Udtræksprøve .....	14
Hæfte 1: .....	14
Hæfte 2: .....	14
Anvendelse af it .....	16
Information til eleverne .....	17
Vurderingskriterier - skriftlig .....	17
Evalueringskema – FP9 skriftlig engelsk .....	19
Vejledende karakterbeskrivelser – FP9 skriftlig engelsk .....	20
Hjælpe midler .....	21
<b>Elever med særlige behov/tosprogede elever</b> .....	<b>22</b>
<b>Fag</b> .....	<b>23</b>
<b>bilag Engelsk FP9</b> .....	<b>23</b>

## Indledning og formål

Formålet med denne vejledning er at forklare og uddybe de krav, der stilles i prøvebekendtgørelsen i faget, således at skolens ledelse og faglærer kan få svar på de prøverelaterede spørgsmål, der måtte være i forbindelse med forberedelse og afholdelse af folkeskolens prøver.

Vejledningen tydeliggør den sammenhæng, der er mellem prøvebekendtgørelsen og folkeskolens formål, fagformålene, kompetencemål, færdigheds- og vidensmål i Fælles Mål og den vejledende læseplan for faget, således at skolens ledelse og faglærer kan få svar på evt. prøverelaterede spørgsmål.

Kravene i faget engelsk, som de er beskrevet i Fælles Mål og prøvebekendtgørelsen, danner grundlaget for tilrettelæggelsen af prøverne i engelsk. Ifølge folkeskolelovens § 18, stk. 3, skal undervisningens indhold fastlægges således, at kravene ved prøverne i de enkelte fag kan opfyldes.

Eleverne skal inden prøverne orienteres om prøvekravene og vurderingskriterierne og om, hvordan prøvernes enkelte dele foregår.

Læs mere i:

Prøvebekendtgørelsen: <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=183762>

Fagbilaget for engelsk: bagerst i denne vejledning

Fælles Mål for engelsk: <http://www.emu.dk/omraade/gsk-l%C3%A6rer/ffm/engelsk>

Læseplanen for engelsk:

<http://www.emu.dk/sites/default/files/L%C3%A6seplan%20for%20faget%20engelsk.pdf>

Karakterbekendtgørelsen: <https://www.retsinformation.dk/forms/r0710.aspx?id=167998>

Yderligere information og vejledning om prøveafholdelse kan læses i prøvemappen:

<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever>

### Nyt for prøveterminen 2017

- I den mundtlige prøve er begrebet redegørelse erstattet af præsentation, således at begreberne stemmer overens med Fælles Mål. Hermed åbnes mulighed for nye præsentationsformer. Krav og vurderingskriterier er uændret.
- Både i den mundtlige og skriftlige prøve skal eleverne anvende viden om engelsktalende landes kultur- og samfundsforhold.

Styrelsen for Undervisning og Kvalitet

## Prøvegrundlag - Fælles mål

Engelskundervisningen er beskrevet ud fra de tre overordnede kompetenceområder og de dertil hørende 13 færdigheds- og vidensområder:

- Mundtlig kommunikation: Lytning, Samtale, Præsentation, Sprogligt fokus, Kommunikationsstrategier, Sproglæringsstrategier
- Skriftlig kommunikation: Læsning, Skrivning, Sprogligt fokus, Sproglæringsstrategier
- Kultur og samfund: Interkulturel kontakt, Engelsk som adgang til verden, Tekst og medier

Ved den mundtlige prøve vurderes elevernes kompetencer inden for områderne Mundtlig kommunikation og Kultur og samfund, mens eleverne ved den skriftlige prøve vurderes i kompetencerne inden for Skriftlig kommunikation og Kultur og samfund. Bemærk dog, at eleverne ved prøven i maj 2017 fortsat vurderes i området Lytning ved den skriftlige prøve.

Den mundtlige og den skriftlige prøve i engelsk er først og fremmest prøver i kommunikative færdigheder. Eleverne prøves i både receptive og produktive færdigheder.

## Prøveform og prøveforløb: Mundtlig prøve

### Obligatorisk prøve

1. Præsentation af selvvalgt emne (cirka fem minutter)
2. Samtale ud fra et overordnet tema fra tekstopgivelserne (cirka otte minutter)

### Før prøven

- Det kortlægges, hvilke tekster og temaer, der skal opgives til prøven ud fra årets bearbejdede tekster. Erfaringsmæssigt foregår dette arbejde typisk i marts.
- Eleverne vælger et selvvalgt emne under et af de opgivne temaer. Det selvvalgte emne skal lægge op til en inddragelse af kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande, så eleverne har mulighed for at anvende deres viden herom.
- Eleverne udvælger kilder på engelsk og udformer en disposition med læreren som vejleder. Erfaringsmæssigt anvendes 8-10 lektioner til dette arbejde, som typisk foregår i april.
- Efter udarbejdelsen af dispositionen ophører lærerens vejledning.
- Den færdige disposition underskrives både af lærer og elev og skal være censor i hænde senest 14 kalenderdage, før prøven afholdes.

### Tekstopgivelser og temaer

Tekstopgivelser er vigtige, fordi de danner baggrund for prøven og er forbindelsen mellem den daglige undervisning og prøven. Det forventes, at eleverne kan tale om de opgivne tekster, og at eleverne kan genkende nogle af de ord og udtryk, der knytter sig til teksterne, men der afkræves ikke et referat af teksterne. Teksterne skal være en hjælp til elevernes egen sprogproduktion. Det er derfor også væsentligt, at eleverne er med til at udvælge netop de tekster, der interesserer dem mest, og et af de vigtigste kriterier er netop, at teksterne motiverer og engagerer eleverne – og at de i øvrigt er gode til samtale og argumentation ud fra.

Tekstopgivelserne skal udgøre 30-40 normalsider og indeholde minimum 5 eksempler på æstetisk eller multimodal tekst. En normalside er 1.300 bogstaver/tegn. Æstetiske/multimodale tekster tælles ikke som normalsider. Alle opgivelserne skal være på engelsk. For normalsiderne angives titel, forfatter, forlag og normalsideantal. Ved æstetiske og multimodale tekster angives fx titel, kunstner og årstal, eller der kan angives et link.

Teksterne skal være af passende sværhedsgrad, dvs. at de skal ligge inden for rammerne af læseplanen.

Tekstuddet skal være bredt, dvs. at der skal opgives forskellige teksttyper, der skal dække de stofområder, som eleverne har arbejdet med. Teksterne skal inddeles i et passende antal temaer, fx 4 forskellige.

Flere engelsktalende lande skal være repræsenteret i tekstopgivelserne, som desuden i forskelligt omfang skal afspejle kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.

Opgivelserne kan være fælles for hele klassen eller individuelle for enkelte elever/grupper af elever. I tilfælde af individuelle opgivelser bør en oversigt over elever og tekstopgivelser, fx i form af et afkrydnings-skema, vedlægges opgivelserne til censor.

Eksempler på tekster, der opgives med normalsideantal:

- Noveller, artikler, interviews, fortællinger, fagtekster, sange\*

Eksempler på æstetiske/multimodale tekster:

- Malerier, reklamer, hjemmesider, tegneserier, film, musikvideoer, TV-programmer, Youtube-klip, sange\*

\*Bemærk at nogle teksttyper (fx sange) enten kan opgives som almindelig tekst eller æstetisk/multimodal tekst afhængig af, hvordan der er blevet arbejdet med teksten i undervisningen.

### Dispositionen

Nedenfor er angivet et antal ideer til fordybelse, der udspringer af tekster/temaer fra årets arbejde:

Overordnet tema	Ideer til fordybelse
Freedom	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gay rights</li><li>• Civil/human rights</li><li>• Freedom of speech</li><li>• Slavery</li><li>-</li></ul>
Gun Violence in the US	<ul style="list-style-type: none"><li>• The American Constitution</li><li>• The Ku Klux Klan</li><li>• Gang life</li><li>• School shootings</li></ul>
Being Young	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eating disorders</li><li>• Love</li><li>• Social medias</li><li>• Education</li><li>-</li></ul>

Dispositionen skal indeholde:

- elevens navn og klasse
- titel på det overordnede tema
- titel på det selvvalgte emne
- stikord til, hvad eleven vil præsentere
- kilder
- lærerens og elevens underskrifter

Dispositionen skal være på engelsk og tjene som oversigt for elev, lærer og censor. Den skal ikke indgå i den endelige vurdering, idet den udelukkende er af orienterende karakter. Den er tænkt som en hjælp for eleverne.

Dispositionen skal være i stikordsform. Med stikord menes ét eller flere ord, hvis funktion er at minde eleverne om, hvad de skal sige. Se eksempler på omfanget af en disposition på de næste sider. Præsentationen skal vare ca. 5 minutter, hvilket dispositionens omfang også skal afspejle.

Alle elever skal aflevere en disposition. Det er lærerens opgave at sikre dette. Fremstilling af dispositionen kan i nogle tilfælde kræve megen hjælp fra lærerens side. Hvis en elev efter denne hjælp undlader at aflevere sin disposition, kan eleven ikke aflægge den mundtlige prøve i engelsk.

I arbejdet med det selvvalgte emne, anvender eleverne mindst to kilder, og disse anføres på dispositionen. Kilderne skal være på engelsk. Det er tilladt at anvende kilder fra tekstopgivelserne.

Dispositionen kan indeholde billeder. For at eleverne i forbindelse med forberedelse af præsentationen i højere grad kan anvende arbejdsformer, der afspejler den daglige undervisning på dette område, gives eleverne mulighed for, efter aflevering af dispositionen og på egen hånd, at forberede præsentationen vha. et præsentationsprogram, som fx power point. Kun ord fra dispositionen og ikke-levende billeder må indgå i den valgte præsentationsform. Eleven må ved prøven ikke have flere stikord til rådighed, hverken på dispositionen eller på den eventuelle præsentation, end dem, der står på den underskrevne disposition.

Eleverne bliver hverken vurderet på dispositionen eller den eventuelt valgte præsentationsform.

*Disposition 1 – FP9 muntlig engelsk*

Name

**Theme:** Born in the USA

**My theme:** Health issues in America

**1. Why did I choose this topic?**

- Relevant topic
- Personal interest

**2. Why do some people become obese?**

- Too much food, not enough exercise
- Cultural problem
- Depression
- Technological time age

**3. Effects on health and society**

- Lifestyle diseases
- Healthcare system
- Economical problem
- Consequences in the future

**4. Around the world**

- America and the western world
- Rest of the world
- Past and present

**5. Solution**

- Hard to find a solution
- Education in school
- Upbringing

**Sources**

- "The Men who made us thin" – BBC documentary
- Morgan Spurlock's film "Super Size Me
- <http://frac.org/initiatives/hunger-and-obesity/obesity-in-the-us/>

Student signature

Teacher signature



*Disposition 2 – FP9 mundtlig engelsk*

Name

**Main topic:** Freedom

**My topic:** Gay rights

**1. Why did I choose this topic?**

- Personal interest
- The current situation in Russia – strict laws

**2. Gay rights through time**

- Fines, jail, death penalty
- Illness
- Harvey Milk 1977
- Progress 21st century
- Still not accepted all around the world

**3. Denmark vs. USA**

- Denmark is leading the fight for gay rights
- USA is still falling behind – religion?

**4. Is it “wrong” to be gay?**

- “Gay” as an insult
- Against nature?
- Celebrities are coming out

**5. My opinion**

- What if my child is gay?
- Everyone is equal

**Sources**

- Movie: Milk
- [www.lgbtasyllum.dk/lgbt-rights-in-denmark](http://www.lgbtasyllum.dk/lgbt-rights-in-denmark)
- [www.pewforum.org/2013/12/19/gay-marriage-around-the-world-2013/](http://www.pewforum.org/2013/12/19/gay-marriage-around-the-world-2013/)
- [www.goscandinavia.about.com/od/specialinterestadult/qt/Gay-Rights-In-Denmark.htm](http://www.goscandinavia.about.com/od/specialinterestadult/qt/Gay-Rights-In-Denmark.htm)
- [www.infoplease.com/ipa/A0761909.html](http://www.infoplease.com/ipa/A0761909.html)

Student signature

Teacher signature

## Selve prøven

Prøven består af to dele, præsentation af selvvalgt emne og samtale, som vurderes samlet. Prøven begynder med elevens præsentation af det selvvalgte emne. Det er vigtigt, at eleven får mulighed for at præsentere det forberedte stof uden afbrydelser, som vil kunne forstyrre elevernes koncentration. Efter præsentationen kan eksaminator og censor stille korte uddybende spørgsmål.

Herefter trækker eleven et prøveoplæg inden for et andet tema, end præsentationen. Elev og eksaminator fører en samtale om prøveoplægget. Censor kan stille uddybende spørgsmål. Det er vigtigt, at eleverne også er godt forberedt på denne del af prøven, og på forhånd har gjort sig overvejelser om temaerne og tekstopgivelserne. Eleverne skal ikke overhøres i tekstopgivelserne.

## Prøveoplægget

Det enkelte prøveoplæg, som eleverne trækker, skal:

- dække et andet tema end det, som eleven har anvendt i præsentationen
- have indholdsmæssig sammenhæng med et tema fra tekstopgivelserne

Erfaringsmæssigt bør det enkelte prøveoplæg:

- være formuleret enkelt og tydeligt
- være relativt enkelt at gå til, men skal også rumme udfordringer for de dygtige elever
- tydeligt vise eleverne sammenhængen med årets arbejde

Prøveoplægget skal være ukendt for eleverne. Hvert oplæg må derfor kun anvendes to gange pr. klasse. Det gælder også, hvis prøven gennemføres over to eller flere dage. Der skal være mindst fire prøveoplæg at vælge imellem for den sidste elev. Prøveoplæggene til den mundtlige prøve bør alsidigt dække opgivelserne og de temaer, som disse afspejler, uden hensyn til antallet af elever.

Prøveoplægget kan ledsages af relevant billedmateriale med det formål at inspirere eleverne yderligere.

Prøvespørgsmålet skal både indholdsmæssigt og sprogligt være på et niveau, der svarer til læseplanen for 9. klasse.

## Eksempler på prøvespørgsmål:

Topic	Texts	Question
Being young in the 21st century	The Perks of Being a Wallflower I was Saved Reduce the Use	What might teenagers do to become part of a group or to become popular?
Born in the USA	Martin Luther King The Story Behind the Bus Divided Proms Film: The Help	Martin Luther King had a dream. Has it come true?

Terrorism	Terrorist Profile All Victims Film: World Trade Center	We are	In your opinion what is the difference between "a terrorist" and "a freedom fighter"?
-----------	--	--------	---

## Information til eleverne

Eleverne skal inden prøven orienteres om prøvekrav, vurderingskriterier og om, hvordan prøvens enkelte dele foregår.

Umiddelbart før den første skriftlige prøvedag skal eleverne være bekendt med tekstopgivelserne..

I forbindelse med gennemgangen af prøvens form og indhold er det vigtigt at minde eleverne om, at de til prøven skal medbringe dispositionen i samme form, som den er sendt til censor, og deres evt. udarbejdede præsentation.

## Censor

Censor skal påse, at prøverne er i overensstemmelse med målene og de øvrige krav i reglerne om faget og prøverne.

Censor skal i øvrigt medvirke til og påse, at eleverne får en ensartet og retfærdig behandling, og at deres præstationer får en pålidelig bedømmelse.

Blanketten med tekstopgivelser, tekster, dispositioner og prøveoplæg sendes til censor, som skal være fuldt informeret om prøvens indhold. Lærer og censor kan, inden ovenstående sendes, aftale, hvilke tekster (og i hvilken form), der er behov for at medsende. Materialet skal være censor i hænde senest 14 kalenderdage før prøven.

Når censor har modtaget materialet, kontakter han eller hun læreren. Lærer og censor drøfter derefter prøveafleggelsen og prøveopgaverne, så evt. tvivsspørgsmål er afklaret inden prøvedagen.

Reglerne for censors opgaver fremgår af § 49 i prøvebekendtgørelsen.

## Vurderingskriterier - mundtlig

Efter prøven forlader eleven lokalet, og lærer og censor drøfter præstationen og giver én karakter. Hvis eksaminator og censor ikke er enige, giver de hver en karakter. Elevernes karakter er gennemsnittet af disse karakterer afrundet til nærmeste karakter. Hvis gennemsnittet ligger midt imellem to karakterer, bliver den endelige karakter den nærmeste højere karakter, hvis censor har givet den højeste karakter, og ellers den nærmeste lavere karakter.

Eksaminator og censor skal tage notater om elevens præstation. Når eksaminator og censor er enige om en karakter, kaldes eleven ind i prøvelokalet og modtager sin karakter sammen med en uddybende forklaring, der begrundet karakteren.

Der gives karakter efter hver enkelt elevpræstation.

Der prøves i kommunikative færdigheder i form af mundtlige sprogfærdigheder. Der lægges vægt på, at eleverne kan udtrykke sig forholdsvis klart i et enkelt sprog og kan udtale engelsk forståeligt, herunder med en udtale og intonation, der ligner engelsk sprogtone. Det skal ikke vægte negativt, hvis en elev har en dansk (eller anden ikke-engelsk) accent, med mindre det er decideret meningsforstyrrende, som fx hvis ordet three udtales free eller tree. I vurderingen indgår elevernes anvendelse af deres viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.

Der er først og fremmest fokus på at vurdere elevernes kommunikative kompetencer og færdigheder. I folkeskolen er det vigtigt at huske på, at elevernes sprog er et "sprog, der er på vej", både med hensyn til sproglig korrekthed, ordforråd, intonation og udtale. Det vægtes positivt, hvis eleverne er i stand til at omskrive eller omformulere sig, hvis de mangler ord. Dog vil det virke forstyrrende, hvis eleverne anvender ord fra deres modersmål eller et andet sprog, hvis ordforrådet ikke slår til, eller hvis udtalen af enkelte ord/sætninger er så afvigende, at det kan misforstås.

Vægtningen af prøvens enkelte delelementer skal bero på en omhyggelig afvejning af elevpræstationens kvaliteter og mangler. Det er i høj grad præstationens kvaliteter, der skal lægges mærke til – ikke manglerne. Karakterfastsættelsen foretages ud fra graden af målopfyldelse og er en absolut karaktergivning.

Eksaminator og censor skal opbevare deres notater fra prøven i et år. Evalueringsskemaet kan bruges som dokumentation.

## Evalueringskema

Skemaet kan udfyldes både under og efter prøven af henholdsvis lærer og censor og danne udgangspunkt for den samlede vurdering.

Bemærk, at vurderingskriterierne retter sig mod hhv. præsentationen og samtalen, og at elevernes præstation mht. ordforråd, faste vendinger, præcision i sproget mv. i mange tilfælde vil være klarere i præsentationen end i samtalen. Karakteren gives samlet ud fra en bedømmelse af begge områder.

Elevens navn:		12	10	7	4	02	00	-3
<b>Præsentation</b>								
1	Eleven præsenterer og viser indsigt i det selvvalgte emne.							
2	Eleven fremsætter synspunkter.							
3	Eleven anvender emnerelateret, relevant og varieret ordforråd, herunder faste vendinger og hyppige kollokationer.							
4	Eleven anvender den relevante grammatik.							
5	Eleven anvender varierede sætningskonstruktioner.							
6	Eleven anvender sine kilder.							
7	Eleven anvender viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.							
<b>Samtalen</b>								
8	Eleven lytter, reagerer og tager initiativ i samtalen.							
9	Eleven bruger gambitter, udtryk, fraser og vendinger til at holde samtalen i gang.							
10	Eleven anvender holdningsudtryk.							
11	Eleven udtrykker sig med spontanitet og lethed.							
12	Eleven inddrager relevant viden i forhold til tema og tekstopgivelser.							
<b>Generelt</b>								
13	Eleven udtaler engelsk klart og forståeligt.							
<b>Karakter i mundtlig prøve</b>								

## Vejledende karakterbeskrivelser – FP9 mundtlig engelsk

12	10	7	4	02	00	-3
<b>Præsentation</b>						
Elevens præsentation af det selvvalgte emne er fremragende. Eleven udviser et meget stort kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er fortrinlig. Eleven udviser et stort kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er god. Eleven udviser et forholdsvis stort kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er jævn. Eleven udviser kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er tilstrækkelig. Eleven udviser et begrænset kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er utilstrækkelig. Eleven udviser næsten intet kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er uacceptabel. Eleven udviser intet kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.
Eleven udtrykker sig sikkert og klart med et meget stort og relevant ordforråd, varieret brug af faste vendinger og sikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig relativt sikkert og klart med et stort og relevant ordforråd, brug af faste vendinger og brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig nogenlunde sikkert og klart med et nogenlunde dækkende ordforråd, brug af nogle faste vendinger og rimelig brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig mindre sikkert og klart med et mindre dækkende ordforråd, få faste vendinger og noget usikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig med et begrænset ordforråd, meget få faste vendinger og usikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig i et usammenhængende sprog, med et begrænset ordforråd, uden brug af faste vendinger og meget usikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig i et usammenhængende sprog med et utilstrækkeligt ordforråd, uden brug faste vendinger og utilstrækkelig brug af den relevante grammatik.
<b>Samtalen</b>						
Eleven indgår i samtalen på fremragende vis med sikker og overbevisende brug af udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen på fortrinlig vis med sikker brug af udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen på tilfredsstillende vis med brug af nogle udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen med brug af nogle få udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen på tilstrækkeligvis med usikker brug af udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen på utilstrækkeligvis.	Eleven deltager ikke i samtalen.
Eleven anvender på fremragende vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender på fortrinlig vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender på tilfredsstillende vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender i mindre grad viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender på tilstrækkelig vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender på utilstrækkelig vis viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.	Eleven anvender ikke viden, ord og udtryk fra tekstopgivelserne.
<b>Generelt</b>						
Eleven taler klart og forståeligt med en fremragende udtale og intonation.	Eleven taler klart og forståeligt med en fortrinlig udtale og intonation.	Eleven taler forholdsvis klart og forståeligt med en god udtale og intonation.	Eleven taler forholdsvis klart og forståeligt med en mindre god udtale og intonation, der dog ikke er meningsforstyrrende.	Eleven taler i mindre grad klart og forståeligt med en usikker udtale og intonation, der af og til er meningsforstyrrende.	Eleven taler utydeligt med en udtale og intonation, der er meningsforstyrrende.	Elevens udtale og intonation er uacceptabel.

## Prøveform og prøveforløb: Skriftlig prøve

### Udtræksprøve

Styrelsen for Undervisning og Kvalitets opgavekommission for engelsk producerer et prøveoplæg bestående af to hæfter:

#### Hæfte 1:

Et antal opgaver i tilknytning til lytte- og læseteksterne, som afprøver elevernes lytte- og læsefærdigheder. Det tilstræbes, at der så vidt muligt skabes autentiske kommunikationssituationer via korte tekster og opgavetyper. Kultur og samfund indarbejdes i teksttyperne.

#### Hæfte 2:

Et antal opgaver i sprog- og sprogbrug og en opgave i skriftlig fremstilling.

	Kompetencer	Indhold	Tidsforbrug	Hjælpemidler
Hæfte 1	Receptive	Lytteforståelse	Ca. 25 minutter	Ingen
		Læseforståelse	Ca. 35 minutter	Ingen
Hæfte 2	Produktive	Sprog og sprogbrug	Ca. 30 minutter	Ordbøger og grammatiske oversigter
		Skriftlig fremstilling	Ca. 90 minutter	

Prøven afholdes samtidig over hele landet.

Besvarelsene rettes af det ministerielle censorkorps.

Opgaverne i lytning, læsning, sprog og sprogbrug rettes efter et retteark fastlagt af opgavekommissionen.

Opgaven i skriftlig fremstilling bedømmes efter vurderingskriterierne i denne vejledning.

På [www.materialeplatformen.dk](http://www.materialeplatformen.dk) findes alle de skriftlige prøver fra 2010 og frem. Lærere kan logge på med deres uni-login.

#### *Hæfte 1: Lytning*

I lytteprøven skal eleverne kunne:

- lytte for at forstå hovedindhold
- lytte efter specifik information
- uddrage ræsonnementer
- forstå varianter af engelsk

Lytteprøven varer ca. 25 minutter, lige så lang tid som den medfølgende cd, der afspilles én gang.

Hver lydsekvens er indspillet en eller to gange, og der er indlagt pause til besvarelse. Alle instruktioner til opgaverne er på engelsk i et enkelt sprog, og det fremgår tydeligt, hvad eleverne skal besvare.

Følgende teksttyper kan forekomme:

	<b>Teksttype</b>	<b>Opgavetype</b>	<b>Opgavens fokus</b>
A	Korte og længere dialoger eller monologer	Multiple choice eller sandt/falsk	Lytte for at forstå hovedbudskab/hovedindhold eller specifik information.

Multiple choice er en fællesbetegnelse for en række opgavetyper, hvor eleverne skal vælge det rigtige svar blandt flere mulige.

Hvis en elev sætter et x forkert, skal det tydeligt fremgå, hvilket kryds der tæller, fx ved tydelig overstregning af det forkerte kryds.

Eleverne skal ikke selv producere svar.

### *Hæfte 1:Læsning*

I læseprøven skal eleverne kunne:

- forstå hovedindholdet og væsentlige detaljer i forskellige typer skrevet tekst inden for centrale og nære emner
- vælge relevante læsestrategier
- uddrage og anvende informationer af forskellige typer tekster

Læsetesten varer ca. 35 minutter og består af forskellige dele, hvor én eller flere af nedenstående teksttyper og opgavetyper kan indgå i prøven. Alle instruktioner til opgaverne er på engelsk i et enkelt sprog, og det fremgår tydeligt, hvad eleverne skal besvare.

Følgende teksttyper kan forekomme:

	<b>Teksttype</b>	<b>Opgavetype</b>	<b>Opgavens fokus</b>
A	Flere kortere tekster i form af fx beskeder, skilte, e-mails, postkort, instruktioner, annoncer	Multiple choice	Læse for at forstå hovedindholdet eller specifik information
B	En længere tekst	Multiple matching.	Læse for at forstå hovedindholdet i teksten
C	Enlængere tekst	Multiple matching	Læse for at forstå hovedindhold og specifik information. Fokus på kohærens og kohæsi-on.
D	En længere tekst	Multiple choice	Læse for at forstå hovedindhold og specifik information. Forståelse af ord i teksten: færdighed i at slutte sig til enkelte ord i teksten ud fra konteksten.

Multiple choice er en fællesbetegnelse for en række opgavetyper, hvor eleverne skal vælge det rigtige svar blandt flere mulige.

Hvis en elev sætter et x forkert, skal det tydeligt fremgå, hvilket kryds der tæller, fx ved tydelig overstregning af det forkerte kryds.

Eleverne skal ikke selv producere svar.



### *Hæfte 2: Sprog og sprogbrug*

Opgaverne i sprog og sprogbrug prøver elevernes viden inden for centrale grammatiske og sproglige områder, som fx en sætnings grundstruktur, de vigtigste sætningstyper og ordforråd. Hensigten er ikke, at eleverne lærer grammatiske regler udenad, men at de tilegner sig en funktionel grammatik til støtte for de kommunikative kompetencer.

Elevernes leksikalske kompetence er afgørende for, at kommunikationen lykkes. Opgavetyperne i sprog og sprogbrug kan derfor eksempelvis bestå i en korrekt indsættelse af betydningsbærende ord. I den forbindelse er det vigtigt, at eleverne er vant til at arbejde med ordbogsopslag.

Det anbefales, at eleverne anvender ca. 30 minutter til løsningen af opgaverne i sprog og sprogbrug.

### *Hæfte 2: Fri skriftlig fremstilling*

Prøveoplægget til den frie skriftlige fremstilling kan variere. Der indgår såvel tekst som billeder i oplægget.

Besvarelsen skal opfylde opgaveformuleringens krav, herunder afsender- og modtagerforhold. Besvarelsen skal udformes som en sammenhængende tekst. Eleverne skal kunne disponere stoffet og udtrykke sig hensigtsmæssigt og sammenhængende i overensstemmelse med opgaven. Afsnitsinddeling og tegnsætning er væsentlige virkemidler. Det fremgår af opgaveformuleringen, hvorledes opgaven skal besvares.

Antal ord vil fremgå af prøveoplægget. I de seneste år har antallet været 350-450 ord.

Besvarelsen skal være udformet i et sprog, der passer til den situation, som indgår i opgaven. Uformelt skriftsprog kan accepteres, når det passer til genren. Talesprog kan kun accepteres, når det optræder som en del af direkte tale. Sms-sprog (fx u = you) bør ikke anvendes, med mindre det fremgår af opgaven. Med hensyn til enkeltgloser viser erfaringen, at det vil være klogt i den daglige undervisning at advare mod den danske misbrug af bandeord som fx fuck, shit og God, der jo alle virker stærkere på en englænder, end en dansker umiddelbart vil tro.

Såvel britisk- som amerikansk-engelsk ordforråd og retskrivning må anvendes.

Anvender eleverne computer, kan antallet af ord noteres til slut.

Det anbefales, at eleverne anvender ca. 90 minutter på den fri skriftlige fremstilling.

### **Anvendelse af it**

På skoler, som giver eleverne adgang til internetbaserede hjælpemidler, bør det på forhånd afklares, hvilke internetadresser der må anvendes, og hvor på computeren man placerer de links, som må benyttes ved prøven.

Det skal fremhæves, at ud over adgang til tekstbehandling med grammatik- og stavekontrol, omfatter adgang til elektroniske hjælpemidler, herunder internetbaserede hjælpemidler, alene ordbøger og grammatiske oversigter. Bemærk at hjælpemidlerne ikke må have oversætterfunktion. Eleverne må ved prøven således ikke benytte andre materialer eller værktøjer, herunder tekster og billeder fra internettet eller tekst, lyd og billedfiler på computeren.

Adgangen til internettet kan foregå på computere, tablets eller smartphones. Det er på den baggrund vigtigt, at skolelederen informerer eleverne grundigt om såvel reglerne for adgang til hjælpemidler via inter-

nettet som konsekvenserne af snyd under prøverne. Adgangen til internettet forudsætter, at skolelederen gennem tilsyn og it-foranstaltninger sikrer, at eleverne ikke overtræder reglerne.

Ved brug af elektroniske ordbøger, herunder onlineordbøger, er det vigtigt at være opmærksom på, at eleverne ved evt. computernedbrud kan få adgang til trykte ordbøger.

For yderligere information om anvendelse af it:

<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever/Afholdelse/Brug-af-it-udstyr-og-internet>

## Information til eleverne

Eleverne skal inden prøven orienteres om prøvekravene, vurderingskriterierne, grundlaget for karaktergivning og om, hvordan prøvernes enkelte dele foregår.

Eleverne bør have afprøvet et prøvesæt i løbet af 9. klasse.

For yderligere information vedr. orientering af eleverne:

<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever/Tilrettelaeggelse/Orientering-af-elever>

## Vurderingskriterier - skriftlig

Den beskikkede censor retter og vurderer den skriftlige prøve.

Der gives en samlet karakter for den skriftlige prøve i engelsk. Denne karakter sammensættes af 4 delkarakterer, som vægtes således:

- lytning: 25%
- læsning: 25%
- sprog og sprogbrug: 15%
- skriftlig fremstilling: 35%

Del 1-3 rettes ud fra et retteark, hvor hver rigtigt løst item giver ét point. Det samlede pointtal vægtes for hver delprøve til en karakter, der sammen med karakteren for den skriftlige fremstilling (del 4) udregnes til én samlet karakter.

Efter afholdelsen af prøven lægges et retteark på Styrelsen for Undervisning og Kvalitets hjemmeside ([www.uvm.dk/fp](http://www.uvm.dk/fp)), og så hurtigt som muligt lægges der samme sted en omsætningstabel, som viser hvordan et antal korrekt løste items omsættes til en karakter.

Prøverne i engelsk er først og fremmest prøver i kommunikative færdigheder. I prøven er det derfor væsentligt primært at fokusere på det positive - altså det, som eleverne kan, frem for det, de ikke kan. Sproget skal kunne bruges i en kommunikativ sammenhæng, og prøven skal opfattes således, frem for at der fokuseres på fejl og høje korrekthedskrav.

I folkeskolen er det vigtigt at huske på, at elevernes sprog er et intersprog, det vil sige et "sprog, der er på vej" med hensyn til sproglig korrekthed. Desuden vil mange indfødte sprogbrugere også begå kongruens- og stavfejl. Disse fejl kan måske virke forstyrrende, men er ikke ødelæggende for forståelsen. Man skal

ikke ignorere elevernes fejl, men det er vigtigt at vurdere, om det er fejl, der forstyrrer kommunikationen. Sagt med andre ord skal grammatiksynet passe til sprogsynet.

I vurderingen er det vigtigt at medtage såvel positive som negative sider af besvarelsen i den skriftlige fremstilling. Det er fx positivt, hvis eleverne benytter sig af de vendinger og det ordforråd, som indgår i prøveoplægget. Direkte afskrivning af dele af tekstoplægget vil dog ikke blive vægtet positivt.

Der gives ikke karakter for orden, men ulæselig skrift får naturligvis indflydelse på vurderingen, hvis den hæmmer eller umuliggør forståelsen.

Det er vigtigt at understrege, at der er tale om en helhedsbedømmelse, hvor ordforråd, sproglig kunnen, genre og indhold vægtes som en helhed. Karakteren gives på baggrund af denne helhedsbedømmelse ved hjælp af evalueringsskemaet og den vejledende karakterbeskrivelse.

Karaktergivningen skal ske på grundlag af de faglige krav og mål, der er opstillet for den enkelte prøve (absolut karaktergivning). Se uddybning af karakterskalaen i bekendtgørelse nr. 262 af 20. marts 2007 <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=25308> .

### Evalueringskema – FP9 skriftlig engelsk

For overskuelighedens skyld kan det lette arbejdet for den statsligt beskikkede censor at benytte dette skema. Skemaet udfyldes under bedømmelsen af elevbesvarelsen og danner udgangspunkt for vurderingen af den skriftlige fremstilling.

Bemærk, at der er tæt sammenhæng mellem evalueringskemaet og karakterbeskrivelserne.

Elevens uni-login:		12	10	7	4	02	00	-3
1	Eleven besvarer opgaven, herunder de enkelte delopgaver og antal ord.							
2	Eleven tilpasser indhold og stil til situationen/genren, afsender og modtager.							
3	Eleven anvender oplæggets tekst og billeder relevant.							
4	Eleven inddrager relevant viden om kultur og samfund i engelsktalende lande.							
5	Eleven anvender centralt, variereret og præcist ordforråd.							
6	Eleven anvender relevante engelske udtryk og faste vendinger herunder idiomatiske vendinger og kollokationer.							
7	Eleven anvender varieret sætningsopbygning.							
8	Eleven udtrykker sig præcist, klart og forståeligt.							
9	Eleven anvender centrale sprogbrugsregler bl.a. indenfor områderne: - tider - kongruens - ordstilling så kommunikationen lykkes.							
10	Eleven har en sikker brug af ordklasser.							
11	Eleven sætter tegn og staver, så kommunikationen lykkes.							
Karakter for fri skriftlig fremstilling								

## Vejledende karakterbeskrivelser – FP9 skriftlig engelsk

12	10	7	4	02	00	-3
Eleven besvarer de stillede opgaver ud-tømmende og anvender billeder og tekst fra oplægget på hensigtsmæssig vis. Eleven inddrager relevant viden om kultur og samfund.	Eleven besvarer de stillede opgaver i omfattende grad og anvender billeder og tekst fra oplægget. Eleven inddrager relevant viden om kultur og samfund.	Eleven besvarer de væsentligste elementer i de stillede opgaver og anvender i nogen grad billeder og tekst fra oplægget. Eleven inddrager relevant viden om kultur og samfund.	Eleven besvarer i nogen grad de stillede opgaver og anvender evt. billeder og tekst fra oplægget. Eleven inddrager evt. viden om kultur og samfund.	Eleven besvarer de stillede opgaver i minimalt acceptabel grad.	Elevens besvarelse er utilstrækkelig.	Eleven har ikke besvaret de stillede opgaver.
Eleven kommunikerer fremragende med et yderst relevant og varieret sprog, herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer fortrinligt med et relevant og varieret sprog, herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer godt med et dækkende sprog herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer jævnt med et mindre dækkende sprog herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer i tilstrækkelig grad med et begrænset sprog herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer i utilstrækkelig grad med et utilstrækkeligt sprog.	Eleven kommunikerer i uacceptabel grad.
Eleven anvender de grundlæggende sprogbrugsregler på fremragende vis, således at kommunikationen er fuldstændig klar og forståelig. Besvarelsen kan indeholde få, uvæsentlige fejl.	Eleven anvender de grundlæggende sprogbrugsregler på fortrinlig vis, således at kommunikationen er klar og forståelig. Besvarelsen kan indeholde fejl.	Eleven anvender de grundlæggende sprogbrugsregler godt, således at kommunikationen er forholdsvis klar og forståelig.	Elevens anvendelse af grundlæggende sprogbrugsregler er mangelfuld, men kommunikationen er nogenlunde klar og forståelig.	Elevens anvendelse af grundlæggende sprogbrugsregler er mangelfuld i en grad, der hæmmer forståelsen.	Elevens anvendelse af grundlæggende sprogbrugsregler er mangelfuld, således at kommunikationen mislykkes.	Eleven anvender ikke grundlæggende sprogbrugsregler og kommunikationen mislykkes.

## Hjælpemidler

Eleverne må i arbejdet med hæfte 2 anvende alle slags ordbøger fx dansk/engelsk-, engelsk/dansk- og engelsk/engelsk-ordbøger. Tosprogede elever må anvende ordbøger til/fra deres modersmål.

Eleverne må desuden anvende oversigter, eksempler og forklaringer af grammatiske områder. Den grammatiske oversigt må gerne være lærer-/elevproduceret.

Grammatikken må ikke have form af en daglig øvebog, hvori der forekommer længere tekststykker eller udfyldningsopgaver.

Der må advares mod grammatiske oversigter, hvor omfanget vil virke uoverskueligt i prøvesituationen.

Kun grammatiske oversigter, som eleverne er vant til at arbejde med og derfor let kan finde rundt i, kan forventes at blive udnyttet hensigtsmæssigt ved prøven.

For yderligere information om tilladte hjælpemidler:

<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever/Afholdelse/Tilladte-hjaelpemidler>

## Elever med særlige behov/tosprogede elever

I henhold til prøvebekendtgørelsens § 28 skal skolens leder tilbyde særlige prøvevilkår til elever med psykisk eller fysisk funktionsnedsættelse eller tilsvarende vanskeligheder, når dette er nødvendigt for at ligestille disse elever med andre i prøvesituationen. Dette gælder også tosprogede elever og elever, der er ankommet sent i skoleforløbet. Disse elever kan medbringe ordbøger fra eget sprog til dansk, fra dansk til eget sprog eventuelt via et tredje sprog, uden at dette betragtes som en særlig tilrettelæggelse af prøven.

I prøvemappen på ministeriets hjemmeside [www.uvm.dk/fp](http://www.uvm.dk/fp) - afsnittet: Prøve på særlige vilkår. findes vejledning, som beskriver vilkår og muligheder for at tilrettelægge prøve på særlige vilkår i de enkelte fag.

## Fagbilag Engelsk FP9

### 3.1. Prøven er mundtlig og omfatter

valg af emne,

- lærerens godkendelse af elevens emne og valg af kilder,
- elevens udarbejdelse af disposition og forberedelse af præsentation og samtale samt
- eksamination.

**3.2.** Til den mundtlige prøve opgives et alsidigt sammensat stof indenfor fagets kompetenceområder. Opgivelserne inddeles i et passende antal temaer og skal omfatte 30-40 normalsider af passende sværhedsgrad, omfattende skønlitteratur og sagprosa. Herudover opgives minimum 5 eksempler på æstetisk eller multi-modal tekst. Flere engelsktalende lande skal være repræsenteret i tekstopgivelserne. Desuden anføres de kilder, som eleven baserer sin præsentation på. Disse kilder kan helt eller delvist være fra et af temaerne i tekstopgivelserne.

**3.3.** Eleven udarbejder før prøvens begyndelse og med vejledning fra engelsklæreren en disposition for det selvvalgte emne. Eleverne kan udarbejde dispositionen enkeltvis eller i mindre grupper. Dispositionen skal indeholde

- stikord til, hvad eleven vil præsentere for ved eksaminationen,
- en oversigt over anvendte kilder samt
- elevens og lærerens underskrifter.

**3.4.** Prøvens første del består af elevens præsentation af et selvvalgt emne ud fra et tema fra tekstopgivelserne. Til brug for redegørelsen medbringer eleven sin godkendte disposition. Prøvens anden del består af en samtale ud fra et andet tema fra tekstopgivelserne. Som indgang til samtalen trækker eleven et oplæg/spørgsmål, som skal have indholdsmæssig sammenhæng med et tema fra tekstopgivelserne.

**3.5.** Prøven foregår på engelsk.

**3.6.** Der prøves i at

- deltage i en samtale,
- præsentere og dokumentere indsigt i det selvvalgte emne,
- udtale engelsk forståeligt,
- udtrykke sig med rimelig præcision, spontanitet og lethed i et sammenhængende sprog og
- anvende viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.



**3.7.** Præsentationen varer ca. 5 minutter. Hele eksaminationen varer 20 minutter, inkl. karakterfastsættelse.

**3.8.** Der gives én karakter.